







In dankbarer Freude zeigen wir die Geburt einer gesunden Tochter an

Jochen Wuerz und Frau Ursula geb. Kurts.

Segartowitz, den 23. Dezember 1937. 3. Zeit Thorner Privatimit Dr. Czyzak. 8472

Als Verlobte grüßen

Charlotte Jenner Walter Köbnick

Kl. Wisse/Brbg. und Czajcze/Brbg. Weihnachten 1937. 8477

Statt Karten!

Als Verlobte grüßen

Anny Domke Paul Gudell Fleischermeister

Sudasz, p. Czarnków, Solec Kuj., p. Bydgoszcz, Weihnachten 1937. 8469

Sorgfältige

Hilfe und Unterricht erteilt in Deutsch, Polnisch, Englisch, Franz., Latein, Schüler innen und Aelteren einzeln u. in Gruppen. Ueberlegungen erledigt 4177

Professur a. D., Chopina 10, Wobg. 3.

Hausadministration nimmt an pers. Staatsbeamter Chopina 10, Wohnung 3. 4178

Trottwäsche für Damen. 331 Mafanfertigung. Marta Eisnad, ul. Król. Jadwigi Nr. 5.

Gute Schuhwaren am billigsten. 4114 Fenicka 10.

MöBELTOFFE E. Dietrich BYDGOSZCZ Gdańska 78 Tel. 3782

Kaufe verschiedene 4184 Rohfelle - Fuchse. Zahl Höchstpreise. Rancatta, Dworcowa 42.



Kopfschmerzen, Druck über den Augen, Schwindelgefühl, Mangel an Konzentrationsfähigkeit... Centrala Optyczna Bydgoszcz, Gdańska 9. 7557

BLASK Die gute Seife überall erhältlich

„Rolnik“ in Bydgoszcz

Telefon 3336 1885. Herm. Frank. 19. Kauft sämtlich Getreide, Düngemittel, Hülsenfrüchte, Futtermittel zu äußerst günstigen Preisen.

F. Kreski Bydgoszcz, Gdańska 9. empfiehlt zur Sylvester-Feier Weingläser, Bockgläser, Punschgläser, Groggläser, Biergläser, Likörgläser in unerreicht großer Auswahl. Gegründet 1868

Freitag nachmittag um 3 Uhr verschied nach langem schweren Leiden meine liebe Frau, unsere gute Mutter, Schwieger- und Großmutter

Kornelie Kobus

im 60. Lebensjahre. Dieses zeigt tiefbetrübt an Familie Kobus. Bydgoszcz, den 27. Dezember 1937. Die Beerdigung findet am Dienstag, dem 28. d. M., nachm. um 3 Uhr, auf dem alten kath. Friedhof statt.

Sprachkundige kommen eher vorwärts!

Unterricht nach individuell angepasster, leicht fasslicher Methode in Polnisch, Englisch, Französisch, Latein, Italienisch, Mathesis

Gratis Handarbeits-Kursus mit inländischen Stick- und Häkelgarnen MEZ - CMS

Waleria Renkawitz Bydgoszcz, Długa 33 Spezial-Geschäft für Handarbeiten

Vorschriftsmäßige Miets-Quittungsbücher zu 1.25

FLIESEN weiß und farbig glasiert für Wandbeläge, Steinzeugfußbodenplatten

An- und Verkauf von Kuberek, Długa 68

Auch in Amerika trinkt man „Podbipięta Kantorowicz“ Cognac - Liqueure

Frühbeetfenster verglaste u. un verglaste Gewächshäuser, sowie Gartenglas

Heirat

Landwirt, ewangl. 32 Jahre alt, mit 4000 zl Barvermögen, sucht

Einheirat

in Privatlandwirtschaft, von 50 Morgen aufwärts, Frdl. Angeb. mit Bild, welches zurückgehandelt wird, unter

Zwecks Heirat.

Offerten möglichst mit Bild und näh. Angab. unter N 4079 an die Geschäftsst. d. Zeitg. erbet. Discretion zugesichert.

Witwer.

46 J., ewgl., 2 Kind., sucht Einheirat in Bauernhof od. Haus im Reich e od. Danzig, wo Wert a. Ver. gelegt wird.

Geldmarkt

Sichere Hypothek

Kinder, 10000 zl., a. Grundst. von 170 Mrg., zu verk. Interessent, w. ihr Bara sich. anleg. w. können sich unter

Offene Stellen

Zum 1. März oder 1. April 38 suche einen Landw. Beamten.

R. Paul,

Oberstweizer

mit 3-4 mögl. eigenen Leuten für ca. 75 Rube mit Jungvieh z. 1. 4. 38 gesucht. Bewerberg. mit Zeugnisausschnitten u. Gehaltsforder. an 8444

Mädchen

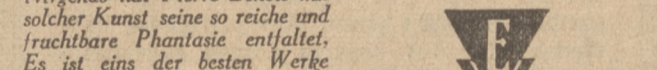
Frauenlo. Haush. sucht m. Kochkenntn. Großenl. 3bozown Rynek 6. 4398

Soeben erschienen: PIERRE BENOIT

Der neue Roman des großen Schriftstellers hat als Rahment den Norden Amerikas, die Einöden von Colorado am Fuße der Rocky Mountains, und spielt der Zeit, wo die Auswanderer nach Westen zogen, um dort ihr Glück zu machen.

Die Dame aus dem Westen Roman

GANZLEINEN RM. 3.50 IN POLEN zfl 6.15 UMFANG 256 SEITEN.



Im Buchhandel

Portier - Hausmeister

Ausführliche Bewerbungen unt. 4185 an die Geschäftsst. die. Zeitg.

Evangl. Mädchen

mit guter Volksschulbildung, denen es Herzensanliegen ist.

Diaconisse

zu werden, können jederzeit im

Stütze

mit Kochkenntn. f. alle Hausarb. aufs Land ge. Familienanw. Dfl. mit Gehaltsanpr. und Zeugnissen an

Kontoristin

firm in Stenographie u. Schreibmach. mögl. aus d. Getreidebranche, sucht per 1. od. später

Landw. Beamter

katholisch, anf. 40 er J., energ., deutsch in Wort u. Schrift, Landwirtschafts-Schule 6 Jahre prakt., sucht vom 1. Januar oder 1. Februar 1938 Stellung. Off. u. C 4136 an d. GSt. d. Zt.

Schweizer

30 J. alt, 15 J. im Fach, sucht Dauerstellg. zum 1. 4. 38. Off. unt. 3 8446 a. d. Geschäftsst. d. Zeitg. erb.

Suche Dauerstellg.

im Haush. ab 1. 1. 1938. Kochkenntn. vorhanden. Moskwa 9, W. 10. 4200

An- u. Verkäufe

Deutsche Doggen gelb, gestromt, schwarzweiß, Hochzeit eines der besten der Welt

Wohnungen

2-3 Zimm. u. Küche zu verm. Toruńska 84. 4199

5 Garagen

für Personenautos ab 1. 1. 1938 zu vermieten

300-500 Morg.

gut. Boden zu pachten evtl. zu kaufen. Offert. unter N 4172 an die Geschäftsst. d. Zeitg. erb.

Deutsche Vereinigung Ortsgruppe Bromberg.

Heute Deutsche Weihnachtsfeier

bei Kleinert. Beginn pünktlich abends 7 Uhr. - Nur für Mitglieder und deren Kinder. 8450

Staats-Theater Danzig.

Generalintendant Hermann Herz. Wogenspielplan vom 27. Dezember 1937 bis 2. Januar 1938.

Montag, den 27. Dezember, 15.00 Uhr: Paul Hermann Hartwig Die Schneekönigin

19.30 Uhr: Giuseppe Verdi: Der Troubadour

Dienstag, den 28. Dezember, 15.00 Uhr: Die Schneekönigin

19.30 Uhr: Curt Goetz: Ingeborg. Komödie.

Mittwoch, den 29. Dezember, 15.00 Uhr: Die Schneekönigin.

19.00 Uhr: Franz Lehár: Das Land des Lächelns

Donnerstag, den 30. Dezember, 19.30 Uhr: Die Schneekönigin

Freitag, den 31. Dezember, 15.00 Uhr: Die Schneekönigin.

19.30 Uhr: Carl Maria v. Weber: Der Freischütz

19.30 Uhr: Johann Strauß: Die Fledermaus, Operette in 3 Akten.

19.30 Uhr: Johann Strauß: Die Fledermaus, Operette in 3 Akten.

Pommerellen.

27. Dezember.

Graudenz (Grudziadz)

Zu Weihnachten 1937

war eine recht erhebliche Zunahme des Frostes gegen die vorherigen Tage zu verzeichnen.

Im Gegensatz zum Vorjahr prangte diesmal wieder auf dem Marktplatz ein mit elektrischen Glühbirnen geschmückter Weihnachtsbaum.

An theatraleischen Veranstaltungen gab es am ersten Festtage die Wiederholung des Märchens vom „Kotkappchen“.

Der Ankauf der diesjährigen Tabakernte

im pommerellischen Bezirk, der den Kreis Graudenz sowie einige diesem benachbarte Kreise umfaßt, wurde am letzten Sonnabend durch das Staatliche Tabakmonopolamt in Graudenz beendet.

Von einem Lastauto angefahren wurde auf der Graudenz Weichselbrücke die Witwe Helena Gola, Culmerstraße (Chelminska) 56.

Vor dem Appellationsgericht in Posen kam dieser Tage der Strafprozeß gegen Kazimierz Sedlaczek von hier, der f. Z. vom hiesigen Bezirksgericht wegen Veruntreuung einer Summe von 1933,62 Zloty zum Schaden der Kasse des städtischen Komitees der körperlichen Erziehung und militärischen Vorbereitung zu sechs Monaten Gefängnis mit Bewährungsfrist verurteilt worden war.

Der letzte Wochenmarkt vor Weihnachten brachte noch gute Beschickung. Butter kostete noch 1,50-1,80, Eier 2,00; Apfel 0,30-0,50, Gänse 5,00-7,00, Enten 2,80-4,00, Puten 3,00-6,00, Tauben Paar 0,80-0,90, Hasen Stück 3,00-3,50, Silberlachs 1,80, Zander und Forellen 1,60, Hechte 1,00 bis 1,20, Karpfen 1,20, Schleie 0,80-1,20, Karauschen 0,80-1,00, Barsche 0,60-0,80, Plöcke 0,30-0,50, Ränderheringe 0,20 bis 0,25 pro Stück, Sprotten 0,70, frische Heringe drei und vier Pfund 1,00, Schellfische 0,40.

Thorn (Torun)

Baubewegung im November. Im November d. J. wurden von der Bauabteilung der Stadtverwaltung insgesamt 10 Baukonzesse erteilt, darunter 2 zum Bau von Wohnhäusern, gleichfalls 2 zum Errichten von Umzäunungen, sowie je 1 zum Umbau zweier Wohnungen, zum Anbau eines Holzschuppens usw.

Neue Tischlermeister. Vor der Examenkommission der Handwerkskammer in Thorn legten das Meisterexamen im Tischlergewerbe ab: Josef Konkel, Sierakowice, Anton Fandrzewski, Neuenburg, Walerjan Pigan, Tuchel, und Franciszek Rafielski, Graudenz.

Konitz (Chojnice)

Zollfreie Einfuhr durch Abwurf von Transitzügen Eine Schmugglerbande unschädlich gemacht.

Im November wurde durch das hiesige Zollinspektorat eine große Schmuggleraffäre aufgedeckt, welche bis nach Warschau und Oberschlesien hinüberreichte. Der Zollbehörde war bekannt, daß eine Schmugglerbande im hiesigen Kreis Pelszelle, Nadeln, Feuerzeugsteine usw. in großem Umfang unerlaubt einführt.

Angeblieh betrieben die Schmuggler ihr Gewerbe bereits seit 1936; sie dürften dem Staatsschatz einen bedeutenden Schaden zugefügt haben. Man spricht von Millionen. Die Verhafteten dürften bereits Anfang Januar vor Gericht erscheinen.

Unabhängig von dieser Affäre, gelang der Grenzschutzbehörde noch ein anderer guter Fang. Bei der Verhaftung eines gewissen Franciszek Zubiszewski aus Wostal, Kreis Konitz, wurden bei ihm 22 Kilogramm Hefe und 200 Gramm Tabak gefunden, welche sich als aus Deutschland geschmuggelt erwiesen und beschlagnahmt wurden.

Schmuggler war und die geschmuggelte Hefe an Bäcker und Gastwirte der Umgegend und den Tabak an die Arbeiter absetzte. Auch er wird sich demnächst vor Gericht zu verantworten haben.

Achtung Viehhalter! Auf Anordnung der Staroste sind auf Grund der Verordnung des Wojewoden und infolge des Ausbreitens der Maul- und Klauenseuche in Deutschland die Gemeinden Konitz Stadt, Konitz Land, Konarschin, Briesen (Wabrzeżno) und Lipnice Lesno als gefährdeter Bezirk erklärt worden.

Weihnachtsfeier der evangelischen Gemeinde. Am Heiligen Abend, nachmittags 5 Uhr, fand in der Dreifaltigkeitskirche eine Weihnachtsfeier statt, welche unter Mitwirkung des Kirchen- und Posaunenchores einen weihnöllischen Verlauf nahm.

Diebe drangen in die Scheune des Gutbesizers Johann Wandtke in Osterwik, Kreis Konitz, ein und stahlen 100 Kilo Hafer und 75 Kilo Gerste. Die Polizei ermittelte die Diebe. Am 23. 12. wurden dem Besitzer Czarnowski aus Osterwik, Kreis Konitz, von seinem Fahrrad, das er in Konitz in einer Straße stehen gelassen hatte, einige Pakete gestohlen.

Dirschau (Tczew)

Die diesjährige Weihnachtsfeier der evangelischen Kirchengemeinde wurde eine besonders weihnöllische Stunde. Die alte St. Georgenkirche erstrahlte im Glanz der Weihnachtskerzen. Neben dem Altar leuchteten zwei große Tannenhäuser.

Die letzte Sitzung der Stadtväter. Vor Ablauf dieses Jahres traten die Stadtverordneten noch einmal zusammen. Bürgermeister Jagalski verlas eingangs einige Bekanntmachungen der Wojewodschafft. Um eine Stadtschuld zu bedecken, will man 50 000 Zloty als langfristige Anleihe von einer Warschauer Bank aufnehmen.

Thorn.

Deutsche Bühne in Torun L. 1. Am Neujahrstage 1938 pünktlich 4 Uhr nachm Auf vielseitigen Wunsch Zum 16. Male!



Das meistbespielte Lustspiel. Am Sonntag, 2. Jan. 38 pünktlich 4 Uhr nachm.



Mag u. Morik Kinder halbe Preise! Karten bei Justus Wallis Ruf 1469. Theaterkasse ab 3 Uhr.

Drogen-, Parfümerie- u. Hausbedarfsartikel empfiehlt billigst Hurtownia

Jan Kapczyński Szeroka 35 Telefon 1371

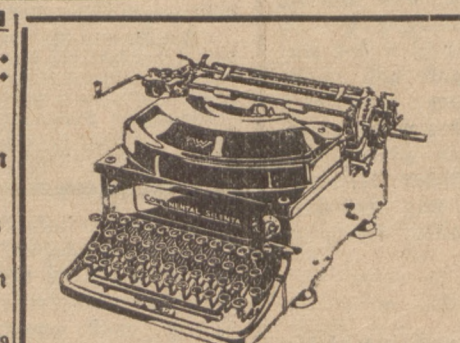
Für Silbester: Glücksblei zum Gießen Luftschlangen Konfetti Gummiballons zum Aufblasen Papiermützen Masten usw. usw. 8439

Justus Wallis Papierhandlung Szeroka 34. Ruf 1469.

Polsterarbeiten Anbringen v. Gardinen usw. schnell, leub., preiswert. Komme auch n. außerhalb. A. Schulz Tapezier-Decorationsmstr. Torun, Male Garbary 15 7394

Continental-Schreibmaschinen der deutschen Wanderer - Werke Siegmarschönau bei Chemnitz Die bewährte deutsche Schreibmaschine in den verschiedenen Modellen Continental - Silenta die erste geräuschlose Schreibmaschine Klein-Continental in drei Modellen liefert ab Lager 8479

Justus Wallis Torun, Bürobedarfshaus. Ruf 1469 Gegründet 1853



Neujahrskarten Größte Auswahl. Justus Wallis Papierhandlung Torun, Szeroka 34, Ruf 1469.

Graudenz.

Mittwoch, d. 29. Dezember, abds. 7/8 Uhr im Saale des Gemeindehauses Gemeindeabend-Weihnachtsfeier Weihnachtspiel von Karl Blenzat in sieben Bildern Kammerorchester von C. J. Meißner. Eintritt frei. 8463

Familien- und Gruppen-Bilder „Foto-Walesa“ Pańska 34, Tel. 1470.

Emil Romey Papierhandlung Toruńska Nr. 16 Telef. Nr. 1438 7282

Wäsche wird eingetaucht Wolleertitt.

Bandsburg.

Anzeigen und Abonnements für die „Deutsche Rundschau“ nimmt zu Originalpreisen für Bandsburg an Karl Tabatowski, Wiecborl.



Deutsche Bühne Grudziadz Sonnt., d. 2. Januar 38 um 15.30 Uhr „Kotkappchen“. Ein Märchenpiel in 5 Bildern mit Musik und Tanz nach Gebr. Grimm v. Hermann Steiler. 8465 Kinder zahlen auf allen Plätzen nur die Hälfte.





